

پاسخ‌ها به کوتاه به سؤالات بزرگ

مؤلف: استیون هاو کینگ

www.ketab.ir

انتشارات
آتپسا

سرشناسه	هاوکنگ، استیون، ۱۹۴۲ - ۲۰۱۸ م.
عنوان و نام پدیدآور	Hawking, Stephen
مشخصات نشر	پاسخ‌های کوتاه به پرسش‌های بزرگ / مولف استیون هاوکنگ ؛ مترجم فائزه قاسمی.
مشخصات ظاهری	تهران: انتشارات آتیس، ۱۴۰۰.
شابک	۱۲۸ ص. مس. ۵/۱۴×۵/۲۱
وضعیت فهرست نویسی	978-622-289-091-9
یادداشت	فیپا
یادداشت	Brief answers to the big questions, 2018. عنوان اصلی:
عنوان دیگر	کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «پاسخ‌هایی مختصر به سؤالاتی بزرگ» با ترجمه‌ی امیرحسین فاضلی‌مقدم توسط انتشارات کوله پشتی در سال ۱۳۹۸ به چاپ رسیده است.
موضوع	پاسخ‌هایی مختصر به سؤالاتی بزرگ.
موضوع	علوم -- فلسفه
موضوع	Science -- Philosophy
موضوع	فلسفه و علم
موضوع	Philosophy and science
موضوع	علم و دین
موضوع	Religion and science
موضوع	علوم -- مطالب گوناگون
موضوع	Science -- Miscellanea
شناسه افزوده	قاسمی، فائزه، ۱۳۶۹ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۷۵Q
رده بندی دیویی	۵۰۱
شماره کتابشناسی ملی	۷۶۲۶۷۳۸
وضعیت رکورد	فیپا

انتشارات
آتیس

دفتر انتشارات و فروش: خیابان فلسطین خیابان لبافی نژاد نرسیده به خیابان دانشگاه طبقه اول پلاک ۱۱۵ تلفن: ۶۶۴۶۵۸۸۱ - ۶۶۴۹۸۳۰

پاسخ های کوتاه به سوالات بزرگ

- ♦ مولف: استیون هاوکنگ
- ♦ مترجم: فائزه قاسمی
- ♦ ناشر: آتیس
- ♦ شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه
- ♦ نوبت چاپ: یکم، ۱۴۰۰
- ♦ چاپ و صحافی: گنج شایگان
- ♦ شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۸۹-۰۹۱-۹

کاغذ بالک کاغذ کاھی نیست.

بالکی (Bulky) نوعی کاغذ سبک است که برای چاپ کتاب مورد استفاده قرار می گیرد و به آن کاغذ سبک، سوئدی و کاغذ سبک نیز گفته می شود. بالکی کاغذی است که با فرآیند مکانیکال و بدون استفاده از هیچ نوع ماده شیمیایی تولید می شود به همین دلیل محیط زیست دوست است و به چرخه طبیعی باز می گردد. در تمام دنیا بسیار پرتیراوند است تا حدی که در برخی کشورهای اروپا و قاره آمریکا ۱۰۰ درصد رمان ها روی این کاغذ چاپ می شوند.

مزایای کاغذ بالک

- کاغذ بالکی با روش مکانیکال تهیه می شود و هیچ گونه ماده شیمیایی ندارد.
- کاغذ بالکی سبک است و در نتیجه حمل و نقل کتاب را آسان می کند.
- رنگ کاغذ بالکی طبیعی و زیبا است و باعث خسته شدن چشم ها نمی شود.
- این کاغذ به راحتی به چرخه طبیعت بازمی گردد و به آن آسیب نمی رساند.
- قطع متنوع و وزن پایین کاغذ، آن را برای استفاده های گوناگون، از جمله چاپ کتاب، سربرگ، اوراق اداری، تبلیغات و ... مناسب می کند.

فهرست مطالب

- درباره نویسنده ۴
- سخن ناشر ۵
- مقدمه ۷
- چرا باید سؤالات بزرگ بپرسیم؟ ۱۴
- آیا خدایی وجود دارد؟ ۲۸
- همه چیز از کجا شروع شد؟ ۳۶
- آیا در جهان هستی، زندگی هوشمندانه دیگری هم وجود دارد؟ ۵۱
- آیا بقای ما روی زمین امکان پذیر است؟ ۹۰
- آیا باید به فضا مهاجرت کنیم؟ ۱۰۰
- آیا امکان دارد هوش مصنوعی از ما سبقت بگیرد؟ ۱۱۰
- چگونه می توانیم آینده را بسازیم؟ ۱۱۹

سخن ناشر

اولین باری که هاوکینگ را ملاقات کردم، از قدرت فوق‌العاده و شرایط آسیب‌پذیرش یکه خوردم. نگاه مصمم و بدن بی‌حرکتش برایم آشنا بود؛ چراکه قبلاً چندین ماه، کارها و شرایط معلولیت او را مطالعه کرده بودم و تلاش کردم تغییر شرایط جسمانی فردی را نشان دهم که از بیماری نوروپاتی حرکتی رنج می‌برد.

با دیدن هاوکینگ شگفت‌زده شدم که دانشمند بزرگی چون او فقط به وسیله یک صدای کامپیوتری که در کنارش بود، می‌تواند ارتباط برقرار کند. من معمولاً در سکوت دستپاچه می‌شوم و زیاد حرف می‌زنم؛ در حالی که استیون هاوکینگ کاملاً قدرت سکوت را درک کرده بود. در همان دستپاچگی، تصمیم گرفتم دربارهٔ برج فلکی و روزهای تولدشان صحبت کنم. استیون بعد از چند دقیقه جواب داد: «من طالع‌بین نیستم! من یک ستاره‌شناس هستم.» همچنین، به من گفت که دیگر او را پروفیسور خطاب نکنم و به او «استیون» بگویم.

مدتی قبل، من برای بازی در نقش استیون هاوکینگ در سریال نظریهٔ همه‌چیز^۱ انتخاب شدم. فرصت فوق‌العاده‌ای بود تا بتوانم در کارهای علمی او غرق شوم و جدال درونی او را برای مقابله با بیماری‌اش درک کنم که از دههٔ سوم زندگی دچارش شده بود. استیون نمونهٔ کاملی از تلاش انسان، سخت‌کوشی و پیشرفت آکادمیک با وجود تمام موانع بود. ما تلاش کردیم مقاومت هاوکینگ را در تمام طول زندگی‌اش به تصویر بکشیم.

همچنین، می‌خواستیم بخش دیگری از شخصیت هاوکینگ را هم به تصویر بکشیم که یک چهرهٔ کاملاً نمایشی بود. درنهایت، به سه چهره از او رسیدیم: اولی نقش اینشتین^۲ با زبانی بیرون از دهان بود؛ چراکه هاوکینگ هم این حس بذله‌گویی را داشت. تصویر دیگر جوکر^۳ بود؛ چراکه حس می‌کردم هاوکینگ همیشه بر

-
1. The Theory of Everything
 2. Albert Einstein
 3. Joker

اطرافیان‌ش تأثیر می‌گذارد. سومی تصویر جیمز دین^۱ بود و این همان جنبه‌ای بود که من خود از مشاهدهٔ هاوکینگ به آن رسیده بودم: درخشش و جذابیت.

بیشترین فشاری که زمان ایفای نقش یک شخصیت زنده حس می‌کنید، به‌خاطر مسئولیتی است که در قبال اجرایتان دارید. زمان ایفای نقش استیون هاوکینگ، این حس مسئولیت در قبال خانوادهٔ او هم وجود داشت. خانوادهٔ او زمان آماده‌سازی فیلم خیلی به من لطف داشتند. پیش از نمایش فیلم، استیون به من گفت: «من نظرم را به تو خواهم گفت؛ خوب یا چیز دیگری.» من به او گفتم اگر نظرش «چیز دیگری» بود، به گفتن همین کلمه اکتفا کند. خوشبختانه، استیون به من گفت که از تماشای فیلم لذت برده و بسیار تحت تأثیر قرار گرفته است. همچنین، به من گفت که تصورش این است که می‌بایست بیشتر به فیزیک و کمتر به احساسات پرداخته می‌شد.

ارتباط من با هاوکینگ از زمان همان فیلم آغاز شد. اینکه از من خواسته شد در مراسم تشییع او سخنرانی کنم، برایم افتخار بسیار بزرگی بود. آن روز برای من یک روز بسیار غم‌انگیز و در عین حال پر از عشق و شجاعت و خاطرات آن مرد بزرگ بود؛ مردی که با علمش جهان را هدایت و بسیار تلاش کرد تا مردم معلول هم دیده شوند و فرصتی برای شکوفایی به دست آورند.

با مرگ هاوکینگ، ما یک ذهن زیبا و یک دانشمند برجسته را از دست دادیم. هاوکینگ بامزه‌ترین فردی بود که در طول زندگی‌ام ملاقات کرده بودم. همان‌طور که خانواده‌اش در زمان مرگ او گفتند، میراث هاوکینگ زنده خواهد ماند. افتخار بزرگی برای من است که صحبت‌هایم در بخش ابتدایی این کتاب آورده شده است. امیدوارم از دست‌نوشته‌های هاوکینگ لذت ببرید و به قول او باما، امیدوارم استیون آن بالا در کنار ستاره‌ها خوش بگذراند.